

REVISTA GRÁFICA

PUBLICACIÓN MENSUAL
DEL INSTITUTO CA-
TALÁN DE LAS
ARTES DEL
LIBRO

1994/915

AÑO XIV

N.ºs I - II - III

Ch. Lorilleux y C^a

CASA FUNDADA EN 1818 * CAPITAL: DOS MILLONES

PARÍS: 16, Rue Suger — BARCELONA: 653, Cortes — MADRID: 14, Sta. Engracia

EXPOSICIÓN UNIVERSAL DE 1900 - Fuera de Concurso - Miembro del Jurado

Colores y Barnices — **Tintas de Imprenta**
Pastas para Rodillos

Sucursales y depósitos:

Lyon . Burdeos . Lille
Túnez . Roma . Milán
Génova . Nápoles
Londres . Manchester
Berlín . Leipzig . Stüt-
gart . Madrid . Mála-
ga . Sevilla . Barcelo-
na . Cádiz . Gibraltar
Bilbao . Palma . Ams-
terdam . Copenhague



Sucursales y depósitos:

San Petersburgo . Mos-
cou . Berna . Lisboa
Porto . Sofía . Viena
Bucarest . Buda-Pesth
Constantinopla . Cairo
Méjico . Santa Cruz
de Tenerife . Río
Janeiro . Montevideo
Santiago de Chile
Saigon . Schanghai

Fábrica en Badalona. - Depósito y Administración Cortes, 653 : Barcelona



CLICHÉS TIPOGRÁFICOS

PARA ILUSTRAR LIBROS, PERIÓDICOS, CATÁLOGOS INDUSTRIALES
ANUNCIOS EN NEGRO Y COLORES

CLICHÉS CELULOIDE PATENTADOS

J. FURNELLS

BARCELONA
CORTES, 492



PUBLICACIÓN MENSUAL DEL INSTITUTO CATALÁN DE LAS ARTES DEL LIBRO

Instituto Catalán de las Artes del Libro

MEMORIA

leída en la Junta general ordinaria de Socios celebrada el 1.º de febrero de 1914

Señores:

Al parecer, ha transcurrido el año anterior para nuestro *Instituto* sin grandes acontecimientos de inusitada resonancia, de aquellos que forman época. Acostumbrados a la agitada vida producida por el movimiento de propagación y de cultura que en fuerza a las circunstancias se produjo en los años precedentes, la quietud y la normal rutina de este último período, parecen signos de decadencia, y sin embargo, nada tan lejos de la realidad. Ese quietismo no ha sido tal, se ha trabajado a la sombra con móviles elevados para lograr en definitiva la realización de los propósitos que con cariñoso afán alimentamos todos: la consolidación de este *Instituto* por modo superior y perenne. La pelota está aún en el tejado, quizás las nieves de este año la hagan descender cayendo ya sin más esfuerzos en nuestras propias manos.

No ha sido tal ese quietismo, porque las relaciones sostenidas con nuestros congéneres han acrecentado en grado superlativo.

De Méjico solicitaron a nuestro *Instituto* que concurriera a la Exposición de Arte Español, y hecha la concurrencia con los productos de la Escuela Práctica Profesional fué premiado con medalla de bronce y diploma; la Junta Permanente del II Congreso Nacional de las Artes del Libro nos delegó su representación en Cataluña y Baleares, y demás, al celebrar sus sesiones, eligió para presidirlas al Presidente de esta entidad

catalana, distinción muy agradecida porque significa la alta consideración con que se la distingue; constituidas las Asociaciones Patronales, derivadas del primer Congreso, las de Barcelona, Madrid, Valencia, Zaragoza, Tarrasa, etc., dirigieron respectivamente a este *Instituto* mensajes de adhesión y ofrecimiento. La activa y constante relación que sostiene con las corporaciones culturales de esta capital corrobora el hecho de su estima y valimiento.

En la sesión celebrada por la Junta Directiva el 12 de septiembre, fué en la que nuestro *Socio de Mérito*, don Augusto Hofer, solicitó con carácter semioficial, que fuese el *Instituto Catalán de las Artes del Libro* quien tomara la iniciativa para lograr que España concurriera a la Exposición Internacional de Artes Gráficas y de la Industria del Libro que debe celebrarse en Leipzig durante el corriente año, que se celebrará en conmemoración del CL aniversario de la fundación de la Real Academia del Libro. Dada la importancia de la solicitud, por su origen, por el desarrollo que obtuvo y por su finalidad, la Junta Directiva creyó necesario que se conociera todo lo actuado como consecuencia de la petición, y a ese efecto proveyó que la *Revista Gráfica* lo publicara, a cuyo último número remitimos a todos los asociados.

Pero no concluye en ese punto la concurrencia del *Instituto* al gran certamen de Leipzig. Próximamente dirigirá la



Junta Directiva una circular a sus socios en la que les manifestará que se propone hacer acto de presencia, para que en el emporio del arte tipográfico tenga representación nuestra entidad, presentando los productos de nuestra Escuela Práctica Profesional, con pretensión de que sea reconocida como otra de las muchas que en el mundo de la inteligencia ocupan un sitio de lucha y sacrificio. En esa circular se invita a los que quieran y puedan para que unan sus productos a los del *Instituto*, haciendo una instalación colectiva, agrupando los objetos, y aunque la sección sea modesta, siempre responderá al fin de que no es indiferente para todos el nombre de España.

Hablando, pues, de nuestra Escuela Práctica Profesional, cabe decir que su constante crecimiento ahoga. Ahoga porque no caben en el local tantos cuantos jóvenes se presentan solicitando ser inscritos como alumnos, y hace preciso crear grupos o secciones alternas para que ninguno quede sin la apetecida lección. En el actual curso cuenta la clase de Cajas con 62 discípulos, la de composición mecánica (sistemas Monotype y Linotype) 50, la de Máquinas 60, la de Gramática castellana 45, la de Litografía 26, la de Encuadernación 20 y la de Dibujo 54, que forma un total de 317 matrículas expedidas para el curso de 1913 a 1914, y es suficiente esa cifra para que se vea a ojos claros que vuelve el *Instituto* a padecer de insuficiencia de local, no solamente para albergar a los alumnos sino también para contener el material de enseñanza que de día en día va aumentando por sus propias necesidades, y que durante el año transcurrido se ha enriquecido por un importante lote de accesorios para las clases de Cajas y de Máquinas, cedido por el establecimiento Reinhardt, de Leipzig, y con una Minerva de gran tamaño denominada «Excelsior» (Tip-Top), de la casa Neufville, todo debido a las gestiones de su gerente señor Hofer, que al obtenerlo gratuitamente para nuestro *Instituto* ha demostrado el entusiasmo y cariño que por él siente, y a quien, en justísima recompensa, ha dirigido la Junta Directiva el debido mensaje de agradecimiento en nombre de la corporación que representa.

Volviendo a lo de la insuficiencia del local, que no permite el movimiento con holgura ni crear nuevas asignaturas de orden superior y complementario para nuestra Escuela, es de justicia declarar que todas las Juntas que se han sucedido en la dirección de la casa han puesto sus amores en la realización de ese ideal común para bien del arte y aun para el mayor negocio de sus cultivadores: crear en Barcelona, con personalidad propia, la *Lonja de las Artes del Libro en Cataluña*. Y peldaño tras peldaño se va subiendo la cuesta, que arrieros somos y el camino andamos.

La situación económica del *Instituto Catalán de las Artes del Libro* sigue en su invariable sistema de gastar por lo que tiene. Servios examinar los comprobantes que obran en Contaduría y hallaréis que los gastos habidos durante el año anterior se han efectuado con la necesaria prudencia y en razón a los ingresos obtenidos.

En la actual reunión general ordinaria de socios corresponde la elección de Presidente y de Tesorero por haber cumplido el tiempo reglamentario los señores que han desempeñado esos cargos durante el último bienio. Los vocales que han de reemplazarse han sido ya nombrados, según previenen los Estatutos, por sus respectivas Agrupaciones, que han elegido sus nuevas Juntas tal como sigue:

AGRUPACIÓN 1.^a — IMPRENTA

Presidente . . . D. Fernando Mestres
Secretario . . . Pedro Plana Gil
Vocal Darico Serra

AGRUPACIÓN 4.^a — ENCUADERNACIÓN

Presidente . . . D. Ramón Miquel y Planas
Secretario . . . Faustino Ubeda
Vocal José Anglada

También durante el año transcurrido hemos sufrido sensibles pérdidas con el fallecimiento de don Andrés López Robert, presidente que fué de esta corporación, de don José Llacuna, estimadísimo compañero, que bajó a la tumba presa de horribles sufrimientos, del señor barón de Bonet, *Socio de Mérito* de este *Instituto*, y de don Miguel Casals y Xiqués, digno como todos de venerable recordación. Al cumplir el penoso deber de comunicarlo a los asociados, réstanos sólo añadir que debemos a su memoria el testimonio de consideración y respeto altamente merecido por sus virtudes y amor a esta institución.

Queda terminada aquí la tarea que por concepto consuetudinario corresponde a esta Secretaría, de reseñar la gestión administrativa durante el periodo de tiempo que la Junta Directiva ha ejercido su elevada misión. Y un ruego para concluir. Dejad, señores, la acción libre a los que hayan de suceder a la parte directiva que hoy cesa en sus funciones, porque el campo queda bien abonado, y a poco que soplen vientos de bonanza se cosecharán frutos de inestimable valor.

En méritos de la renovación parcial de cargos, la Junta Directiva ha quedado constituida por los señores siguientes:

Presidente . . . D. Juan Russell y Anglarill.
Vicepresidente . . . Ramón Miquel y Planas.
Tesorero Rafael Torras.
Contador Alejandro Condó.
Secretario Pedro Cruells y Jornet.
Vicesecretario . . . Juan Bta. Batlle.
Vocal Jaime Serra.
» Vicente Oliver.
» Fernando Mestres.

Administrador-Secretario

Don Rafael Coll y Remedios

— Más sobre la Exposición de Leipzig —

Consecuentes con el propósito de historiar con la más escrupulosa imparcialidad los hechos que, referentes a la Exposición de Leipzig, relatamos en la anterior REVISTA, tenemos suma complacencia en publicar íntegra a continuación la carta que nos ha dirigido nuestro antiguo consocio D. Enrique Bailly-Baillière, en aclaración de conceptos que dicho señor estima necesario poner de manifiesto. Dice así:

Madrid 14 de febrero de 1914

Sr. Director de la REVISTA GRÁFICA :
Barcelona

Distinguido señor mío :

He leído con el detenimiento y el interés consiguientes el artículo *España en Leipzig*, publicado en los números VII a XII de la REVISTA GRÁFICA, en el que el Comité del *Instituto Catalán de las Artes del Libro*, formado para conseguir la concurrencia de España a aquella Exposición, intenta hacer la historia de las negociaciones por él realizadas, y me apresuro a manifestarle por conducto de usted mi sincera gratitud por las lisonjeras frases que en las cuartillas finales de ese artículo se sirven dirigirme.

Y aquí concluiría con mucho gusto mío estos cuatro renglones, evitando a ustedes mayor molestia, si la historia a que antes me refiero no pudiese ser, ahora o más adelante, torcida e injustamente interpretada.

No me quejaré de la publicación de mi carta al Sr. Dr. Volkmann, fecha 27 de septiembre último, que en esa historia se inserta, y cuyo contenido parece ser causa de los acuerdos adoptados por el Comité de Barcelona en la sesión celebrada el 10 de octubre siguiente, aunque tal vez no estuviera fuera de razón lamentarme de que para ello no se haya contado conmigo que soy su autor, y no la había dirigido a quien hace uso de ella ; si ese paso se hubiera dado, yo no me hubiera opuesto, ciertamente, a la publicación de ese escrito, pero le hubiera completado con otros y con referencias y así hubiera resultado *toda la verdad* ; de manera que ahora ni nunca pueda ser tergiversada.

Como ustedes pienso yo que era de capital importancia para España su presencia oficial en el certamen internacional que en Leipzig ha de celebrarse este año, y con ustedes me lamento cordialmente de que cuando se nos presenta tan brillante ocasión de defender la riqueza de nuestras Artes Gráficas y de nuestra Industria del Libro, cuya preponderancia en América hace ya tanto tiempo se procura destruir, en vez de unirnos para defender el interés común, imitando a los conejos de la fábula, facilitemos a nuestros competidores su trabajo.

Trátase de demostrar en la historia a que aludo, que si el *Instituto Catalán de Artes Gráficas* se decidió a actuar como Comité organizador español, fué porque nadie se había preocupado en hacerlo y en eso se ha padecido un pequeño error que destruye todo el razonamiento. En efecto ; en octubre de 1912 estaba yo nombrado Presidente de la Junta organizadora de la concurrencia de España a la citada Exposición, y aunque nadie mejor que yo sabe cuán inmerecida fué tan honrosa distinción, no es menos cierto que precisamente por eso me propuse suplir con el trabajo, la actividad y la constancia lo que de otras cualidades me faltase para corresponder dignamente a la merced recibida. Ese nombramiento le conocían, entre otras personas, don Manuel Henrich, el mismo que un año después y con el pretexto de una orfandad a él debida, pero que ya entonces tampoco existía, figuró como Presidente del Comité organizador que ahora se declara disuelto, y quien quiera que juzgue desapasionadamente los hechos, podrá por lo menos dudar de si esas iniciativas e ingerencias se propusieron favorecer los intereses cuya defensa se invocaba o no han sido realmente lo que más les ha perjudicado.

Difícil era conseguir que el Gobierno español, preocupado con graves disidencias de partido y con los asuntos de Marruecos, prestase a este negocio de la futura Exposición de Leipzig la atención y el concurso que su verdadera importancia para España exigía ; pero no era

imposible y somos nosotros los que nos hemos empeñado en que así sucediera, porque si cuando el señor Henrich conoció mi nombramiento de Presidente de esa Junta me hubiera prestado el concurso del *Instituto* en vez de apoyarse en él para reivindicar un puesto que por no serle debido no había injuria en adjudicar a otro, en Dios y en mi ánima tengo que no nos veríamos hoy absolutamente desamparados. El señor Henrich se empeñó en obtener para el Presidente de la *Federación de las Artes del Libro* aquel honor, y al darme cuenta de ello me apresuré a dimitir el cargo para que pudiese serle deferido; pero no se contentó con ser nombrado como cualquiera otro mortal, sino que exigió que la designación se hiciese por iniciativa del Gobierno alemán, y desde entonces pudo considerarse todo perdido. Las gestiones se hicieron, sí; pero el Gobierno español vió en nuestras discordias el medio de eludir su concurso material a una empresa que no debió creer de grande importancia desde el momento en que se sobreponían los intereses particulares, y ya no fué posible hacerle volver al buen camino.

La historia, pues, que de este asunto se hace, es falsa en cuanto supone que nadie se había preocupado de la futura Exposición hasta el 12 de septiembre de 1913, y en cuanto afirma que el Comité organizador que en esa sesión fué nombrado se disolvió por habersele comunicado mi carta de 27 de dicho mes al doctor Volkmann aceptando condicionalmente el cargo de Presidente del Comité español que por segunda vez se me había conferido, y conviene rectificar esa inexactitud para que todos sepamos a qué atenernos. La verdad es que las gestiones que el señor Henrich practicó desde noviembre de 1912 para obtener su nombramiento y el concurso oficial de España fracasaron en absoluto, y que así se comunicó a la Junta Directiva de la Exposición, la cual, como se deduce de la carta del doctor Volkmann al señor Hofer viendo ese resultado, volvió a mí de nuevo los ojos y me honró segunda vez con esa Presidencia cuya aceptación, sin fijarse que era condicional, se invoca para legitimar la disolución del Comité tan ofensiva y perjudicialmente constituido.

Porque hasta para desaparecer ha querido singularizarse imitando a Sansón en el templo. Recuérdese, en efecto, que nombrado yo Presidente en octubre de 1912, renuncié ese cargo el 18 de noviembre para dejar el campo libre al señor Henrich, quien acertada o desacertadamente se aprovechó de las gestiones oficiales que yo había comenzado; recuérdese que mi segundo nombramiento aceptado con las condiciones que señalé en mi carta de 27 de septiembre de 1913 se me confirió por el confesado fracaso del señor Henrich, y dígame ahora imparcialmente si al retirar ese Comité oficioso las gestiones hechas ante los poderes públicos, involuntariamente al menos no se propuso dificultar o hacer imposibles mis nuevas gestiones. Habrá quien niegue, pues, y no anda descaminado, la justicia de los elogios que en el artículo a que me refiero tan inmerecidamente se me prodigan; lo que no habrá de seguro es quien no vea en ellos y en todo lo actuado el propósito de levantar obstáculos insuperables en mi camino, aunque a sabiendas de que contra ellos han de estrellarse los importantes intereses que todos debimos empeñarnos en sacar a flote.

Era de justicia esa rectificación, a aquel artículo, y por eso, aunque enemigo de exhibiciones, me he determinado a hacerla; también lo es rendir público tributo a la constancia y al buen deseo con que en todo momento se ha dedicado el señor Hofer a conseguir la concurrencia de España a la futura Exposición, y cumplo gustoso este deber declarando, aunque con ello ofenda su modestia, que si todos hubiésemos procedido como él, a estas horas hubiéramos conseguido un señalado triunfo. El señor Hofer se ha empeñado en llevarnos a Leipzig y a Leipzig iremos, aunque en muy otras condiciones de las en que debimos encontrarnos.

Espero que se servirá publicar en el próximo número de REVISTA GRÁFICA, ya que no esta carta, lo substancial de ella, contribuyendo así a que no se me imputen indebidas responsabilidades, y con mi sincera y expresiva gratitud por tan señalada bondad, quedo a sus órdenes afmo. S. S., q. e. s. m.

E. BAILLY BAILLIÈRE

❧ El "Instituto" a Leipzig ❧

Será un hecho la asistencia del *Instituto Catalán de las Artes del Libro* al gran certamen de Leipzig. La Junta Directiva solicitó el concurso de sus consocios, y a su llamamiento, que responde al interés cultural de su institución, se ofrecen a cooperar como expositores, cada uno con los productos de su especialidad, los señores siguientes:

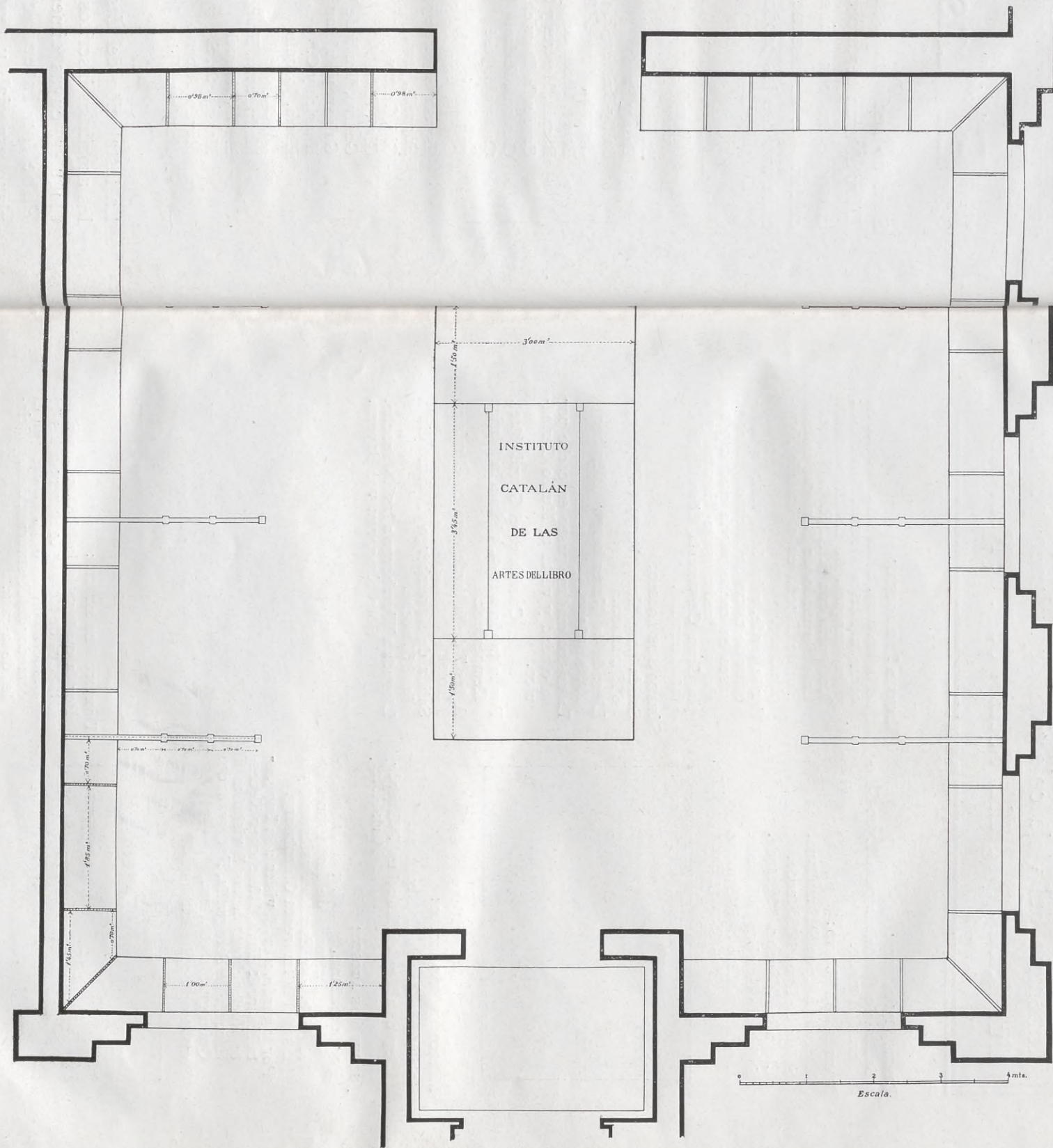
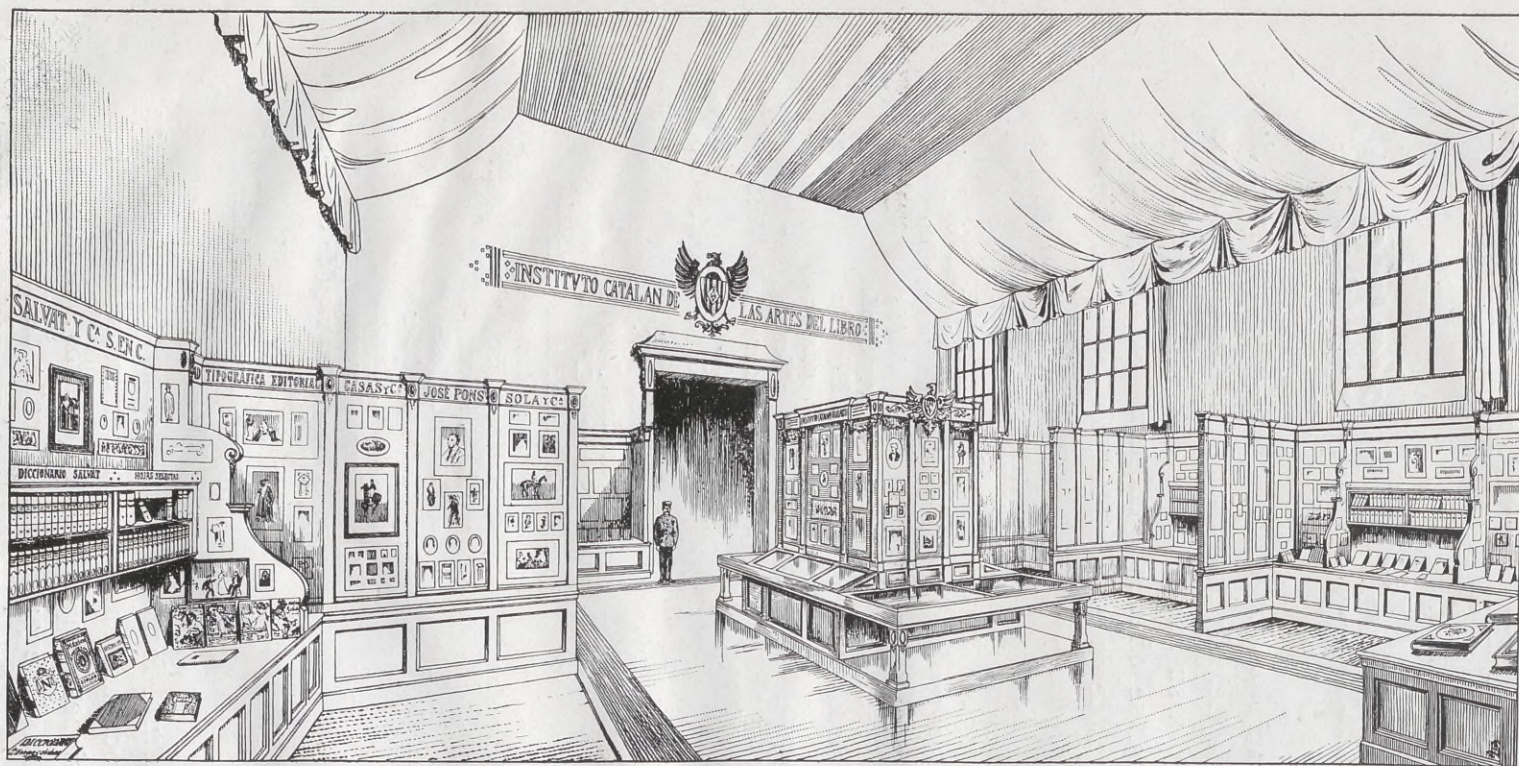
Sres. Aguiló, Angel

- » Araluce, Ramón de S. N.
- » Auber y Plá
- » Baguñá y Cornet
- » Basa y Pagés
- » Bailly-Baillière-Riera reunidos
- » Bertrán, Hijos de Gerardo
- » Bonet, Viuda de
- » Borrás, Mestres y C.^a
- » Capdevila Raurich, José
- » Cardona, Rafael
- » Casamajó, José
- » Coll Saliati hermanos
- » Comas, Juan (de *Sababell*)
- » Espasa, Hijos de José
- » Furnells, Juan
- » Gili, Gustavo
- » Giró, Fidel
- » Guarro, Viuda de Wenceslao
- » Guinart y Pujolar
- » Henrich y C.^a
- » Horta, Joaquín
- » López, José
- » Madriguera, Francisco
- » Marín, Manuel
- » Massaneda, S.
- » Martín, Alberto
- » Martínez Villar, José

Sres. Maucchi, Manuel

- » «Mercurio» Revista
- » Miquel y Rius, Viuda de José
- » Miralles, Hermenegildo
- » Miralles, Nicolás
- » Muntaner y Simón
- » Paluzie, Hijos de
- » Patau, Viuda de
- » Perelló y Vergés
- » Plá, Herederos de la Viuda
- » Pugés, J. (S. en C.)
- » Puiggrós G. (Hormiga de Oro)
- » Riera y Sans, Pablo
- » Rieusset, J. F.
- » Sabadell, José
- » Salvat y C.^a
- » Serra hermanos y Russell
- » Sopena, Ramón
- » Subirana, Eugenio
- » Tasis, Manuel
- » Thomas, José
- » Tintoré y Oller
- » Tobella, Ramón
- » Torras hermanos, Sucesores de
- » Viader, Octavio (de *San Feliu de Guixols*)
- » Vidal, Juan
- » Vilaseca y Sobrino, José

La instalación del *Instituto*, formada con los elementos que aportan los asociados inscritos, ocupará un área de 225 metros, de forma rectangular, cuyas dimensiones son de 14×16 metros, situada en el **Pabellón Internacional**, levantado en la calle de las Naciones, plano especial, y tendrá por vecinos Portugal y Suecia y Noruega.



INSTALACIÓN COLECTIVA DEL INSTITUTO CATALÁN DE LAS ARTES DEL LIBRO

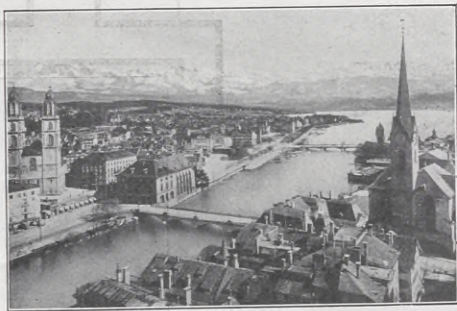
Itinerario del viaje colectivo organizado por la Fundición Tipográfica Sucesor de J. de Neufville

LUNES 3 DE AGOSTO:

Salida de Barcelona para Lyon-Ginebra 6'51 tarde.

MARTES 4 DE AGOSTO:

Llegada a Lyon 9'19 mañana.
Salida de Lyon 12'30 tarde.
Llegada a Ginebra 3'52 tarde.
Salida de Ginebra 5'05 tarde.
Llegada a Zürich 11'18 noche.
Hotel Savoy Baur en Ville.



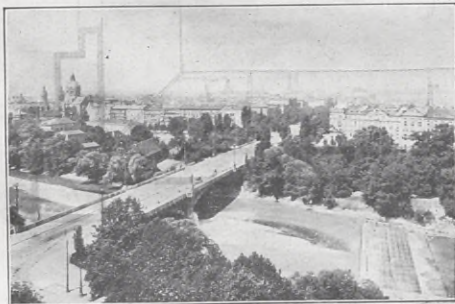
ZURICH

MIÉRCOLES 5 DE AGOSTO:

Salida de Zurich 10'48 mañana.
Llegada a Munich (München) 7'05 tarde.
Park-Hôtel.

JUEVES 6 DE AGOSTO:

Por la mañana, a las 9, visita a la Asociación Patronal de Impresores de Munich, a su Escuela Profesional y a las 10 a la Imprenta Oldenbourg.
Por la tarde, a las 3, visita a la Imprenta Knorr & Hirth, Münchener Neueste Nachrichten; a las 5 visita a la Escuela de Fotografía, Fotograbado, Quimigrafía, etc., etc.
Por la noche: Hofbräuhaus.



MUNICH

VIERNES 7 DE AGOSTO:

Por la mañana, a las 9'30, visitas, en coche, al Museo Alemán, Pinakothek y los parques. A las 12 en punto Audiencia con S. A. R. la Princesa Luis Fernando de Baviera, Infanta Paz de España en el castillo Nymphenburg.

Por la tarde, a las 3'30, visita a la fábrica de tintas de Michael Huber y, paseo en coche por la ciudad y visita al Paedagogium Español y a la Gran Cervecería Löwenbräu de fama mundial.

SÁBADO 8 DE AGOSTO:

Salida para Nuremberg (Nürnberg) 8'15 mañana.

Llegada a Nuremberg (Nürnberg) 10'30 mañana.

La misma mañana paseo en coche por la ciudad y visita al Museo Germánico.

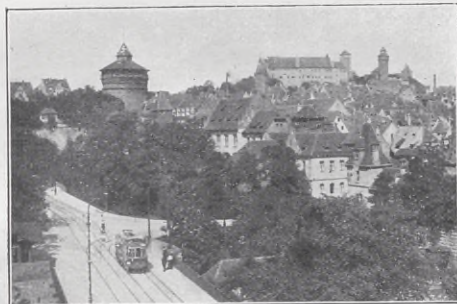
Comida en el Grand Hôtel.

Por la tarde, a las 4, visita a la fábrica Kempewerk.

A las 7 de la tarde cena en el mismo Hotel.

Salida de Nuremberg el mismo día a las 8'55 noche.

Llegada a Wurzburg a las 10'48 noche.
Hôtel Kronprinz von Bayern.



NUREMBERGO

DOMINGO 9 DE AGOSTO:

Por la mañana, a las 9'30, visita a la fábrica de Koenig & Bauer; a las 12 almuerzo ofrecido por la casa en el comedor del Restaurant de los oficiales de la casa.

Por la tarde, a las 4, se visitará el establecimiento gráfico H. Stürtz, S. en C.

Noche, salida de Würzburg a las 8'45, antes cena en el Hotel a las 7 tarde.

Llegada a Frankfurt a. M. a las 11'22 noche.

Hôtel Schwan o Hôtel Continental.

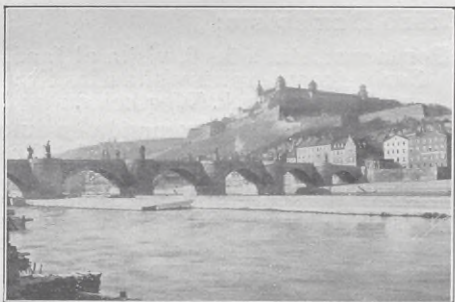
LUNES 10 DE AGOSTO:

Por la mañana, a las 10, visita a la Fundación Bauer.

Comida en el Hôtel.

Por la tarde, a las 3, visita a la Frankfurter Zeitung (Gaceta de Frankfurt) y después visita al Jardín Zoológico.

Por la noche, a las 8'30, Banquete ofrecido por la Fundación Bauer en el Palmengarten (Jardín de las palmeras).



WÜRZBURGO

MARTES 11 DE AGOSTO:

Por la mañana, a las 9, paseo en coche y después, a las 11, visita a la casa Klimsch & Co.

Comida en el Hôtel.

Por la tarde, a las 3, a la Imprenta del Frankfurter General-Anzeiger (Diario de Avisos de Frankfurt).

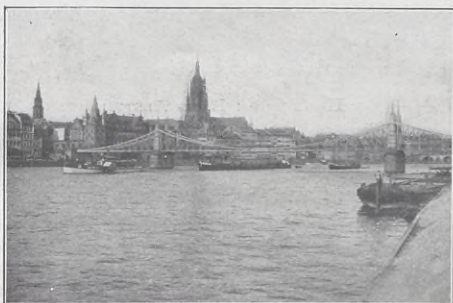
Noche, Teatro Circo Schumann (entrada extra).

MIÉRCOLES 12 DE AGOSTO:

Salida de Frankfurt a. M. a las 9'40 mañana.

Llegada a Leipzig a las 4'28 tarde.

Hôtel Continental.



FRANKFURT A/MAIN

JUEVES 13 DE AGOSTO:

Por la mañana, a las 9, Palacio de las Artes del Libro con su escuela profesional.



LEIPZIG : PALACIO DE LAS ARTES DEL LIBRO

Por la tarde y noche Exposición Internacional.

VIERNES 14 DE AGOSTO:

Por la mañana, a las 9, Academia de las Artes Gráficas y Palacio de la Unión de Libreros.

Por la tarde y noche Exposición Internacional.



LEIPZIG : AYUNTAMIENTO

SÁBADO 15 DE AGOSTO:

Por la mañana y tarde Exposición Internacional.

Por la noche, a las 9, talleres del Diario Leipziger Neueste Nachrichten.

DOMINGO 16 DE AGOSTO:

Por la mañana, a las 9, paseo en coche por las principales calles, parques y plazas de la ciudad y excursión, en coche, a Rosenthal.

Por la tarde y noche Exposición Internacional.



LEIPZIG : LA UNIVERSIDAD

LUNES 17 DE AGOSTO:

Por la mañana, a las 10, visita a la fábrica Chn. Mansfeld; a las 11 almuerzo ofrecido por esta casa.

Por la tarde y noche Exposición Internacional.

MARTES 18 DE AGOSTO:

Por la mañana visita a la fábrica Karl Krause; a las 11 almuerzo ofrecido por esta casa.

Por la tarde, a las 2'30, visita a la empresa poligráfica: C.G. Röder, S. en C.

Por la noche Exposición Internacional.

MIÉRCOLES 19 DE AGOSTO:

Por la mañana, a las 9, visita a los Talleres encuadernación al por mayor Fritzsche, y a las 11, a la Imprenta Oscar Brandstetter.

Por la tarde Exposición Internacional.

Por la noche, a las 7, cena en el Hotel y después, a las 8'41, salida para Berlín. Llegada a Berlín a las 11'08 de la misma noche.

Central Hôtel, Friedrichstrasse
u Hotel Bellevue.



BERLÍN : PALACIO IMPERIAL

JUEVES 20 DE AGOSTO:

Por la mañana, a las 9, visita a la Imprenta Imperial del Estado y después a la Galería Nacional y al Zeughaus (Armería).

Por la noche, a las 7, cena en el Hotel y después, a las 9, visita a los talleres



BERLÍN : LA CATEDRAL

res del Lokalanzeiger (Diario Local de Berlín de gran circulación).

VIERNES 21 DE AGOSTO:

Por la mañana, a las 9, visita a la Unión de Impresores de Berlín y su Escuela profesional tipográfica, después, a las 11, a la casa Ullstein & Co.

Por la tarde, a las 3'30, paseo en automóvil por las principales calles, plazas y parques y visita al Mausoleo de Charlottenburg, después al Jardín Zoológico.

Por la noche Teatro de Variedades Metropol (entrada extra).

SÁBADO 22 DE AGOSTO:

Por la mañana, a las 9, visita al Jardín Zoológico y después visita a los Grandes Almacenes A. Wertheim.

Por la tarde, a las 3, excursión en automóviles de Berlín, a través del Grunewald, a Wannsee. Paseo en canoa automóvil sobre la Havel a Potsdam, los castillos imperiales y vuelta, en automóvil, a Berlín.

Por la noche Teatros (entrada extra).

DOMINGO 23 DE AGOSTO:

Salida para Hamburgo 9'10 mañana. (Est. Lehrte).

Llegada a Hamburgo a la 1'03 tarde.

Comida en el Hotel Streit.

Por la tarde paseo en coche y en vapor por el gran puerto libre.

Hôtel Streit.



HAMBURGO : LAGO ALSTER

LUNES 24 DE AGOSTO:

Por la mañana, 9'30, visita a la Empresa Poligráfica Druckereigesellschaft Hartung & Co., m. b. H. a las 11'30, a los talleres del diario Hamburger Fremdenblatt; a la 1 almuerzo ofrecido por este diario.

Por la tarde, a las 4, visita a la Escuela de Artes Profesionales, con sus clases para las artes del libro. Después al lago Alster, Jardines públicos Uhlenhorster Fährhaus. Conciertos al aire libre en el jardín a orillas de la Alster.

MARTES 25 DE AGOSTO:

Salida para Colonia (Köln) a las 9'59 mañana.

Llegada a Colonia (Köln) a las 5'48 tarde.

Hôtel Monopol.

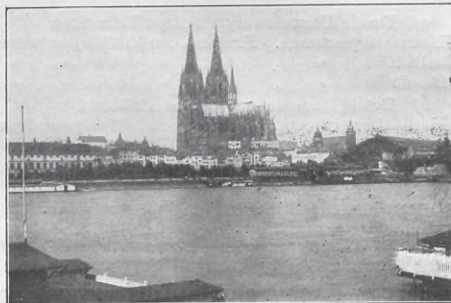


COLONIA : EL RHIN Y LA IGLESIA DE SAN MARTÍN

SÁBADO 29 DE AGOSTO:

Paseo en automóvil, a las 9 de la mañana, por las principales calles, plazas y parques de París y visita a los Museos del Louvre y Luxembourg.

Vuelta a Barcelona a las 7 noche.



COLONIA : LA CATEDRAL

MIÉRCOLES 26 DE AGOSTO:

Por la mañana, a las 9, visita a la Catedral de Colonia, después a la casa Greven & Bechtold.

Por la tarde, a las 3, a los talleres de la Köln-sche-Zeitung (Gaceta de Colonia).

Por la noche, velada en casa del señor Greven, propietario de la casa Greven & Bechtold.

JUEVES 27 DE AGOSTO:

Visita a la Exposición de los Gremios Artesanos Alemanes, Arte en oficio, Industria y Comercio, Arquitectura.

VIERNES 28 DE AGOSTO:

Salida para París a las 9'10 mañana.

Llegada a París a las 6'30 tarde.

Hôtel du Louvre u Hôtel St. Petersburg.

Vuelta a Madrid: Salida de París a las 10'13 noche.

DOMINGO 30 DE AGOSTO:

Llegada a Barcelona a las 3'40 tarde.

Llegada a Madrid, 31 de agosto, lunes, 7 mañana.

ADVERTENCIAS

Los horarios son provisionales y podrán sufrir pequeñas alteraciones según los itinerarios del mes de agosto.

Para mayor comodidad de los señores viajeros hemos concertado con el Banco Alemán Transatlántico: Barcelona y Madrid, un arreglo por el cual dicho Banco facilitará a los señores que lo deseen: Cartas de crédito, órdenes de pago, cheques, cambio de moneda, etc., en condiciones excepcionales.



PARÍS : AYUNTAMIENTO

Condiciones generales

1.^a Los billetes costarán (en primera clase en España y en segunda clase en los demás países):

a) Desde Barcelona y vuelta a Barcelona			
Hasta 30 personas.	Francos oro	1621'50	por persona
De 31 a 50	"	996'50	"
Más de 50	"	981'50	"
b) Desde Barcelona y vuelta a Madrid			
Hasta 30 personas.	Francos oro	1057'50	por persona
De 31 a 50	"	1081'50	"
Más de 50	"	1016'50	"

comprendiéndose en este precio el viaje en tren, siguiendo el itinerario marcado, que comienza y acaba en Barcelona o respectivamente en Madrid (coches-cama no están incluidos); la manutención completa durante el trayecto; los carruajes para ir desde la estación a los hoteles y de éstos a las estaciones (los alojamientos en los hoteles se entienden: un cuarto con luz y servicio, desayuno, almuerzo y la cena sin bebidas, empezando con el alojamiento en Zurich, el 4 de agosto de 1914, y acabando con la cena en París el 29 de agosto de 1914); coches y automóviles para los paseos marcados en el itinerario (30 kilogramos de equipaje libres en trenes españoles y franceses; en los demás países, portes para equipajes según tarifas especiales); toda clase de propinas y la contraseña del viaje colectivo Neufville.

Detalle de los gastos de coches y automóviles: En Munich, de dos a tres horas por la mañana y otras tantas por la tarde, en coche, todo en un día; en Nuremberg, unas tres horas en coche y visita al Museo germánico; en Frankfurt a. M., unas tres horas en coche; en Leipzig, unas tres horas en coche al Rosenthal; en Berlín, paseo de unas tres horas con el automóvil y visita del Mausoleo de Charlottenburg. Luego excursión en automóvil, desde Berlín, a través del Grunewald, a Wannsee. Paseo en canoa-automóvil, sobre la Havel, hacia Potsdam. Visita de las curiosidades y vuelta a Berlín en el automóvil; en Hamburgo, unas dos horas en coche y paseo por el puerto; en París, de dos a tres horas por la mañana y otras tantas por la tarde, en automóvil, todo en un día, incluso entradas.

Estos billetes serán personales y no podrán cederse a otra persona sin anuencia de la casa Neufville.

2.^a Los Hoteles serán, en todas partes, de la categoría correspondiente al billete, y para modelo señalamos los siguientes:

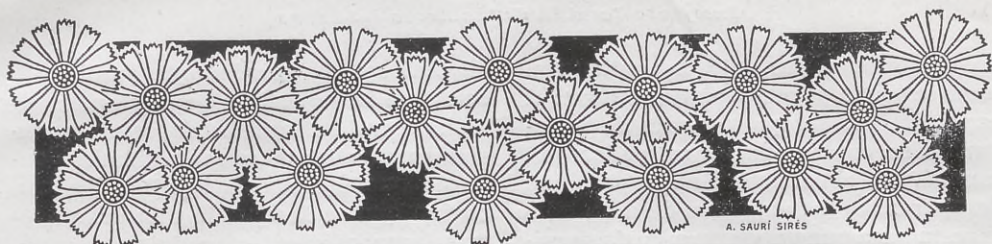
Zurich: Hôtel Savoy Baur en Ville.
Munich: Park-Hôtel.
Nuremberg: Grand Hôtel.
Würzburg: Hôtel Kronprinz von Bayern.
Frankfurt a. M.: Hôtel Schwan u Hôtel Continental.
Leipzig: Hôtel Continental.
Berlín: Centralhôtel, Friedrichstrasse u Hôtel Bellevue.
Hamburgo: Hôtel Streit.
Köln a. Rh. (Colonia): Hôtel Monopol.
París: Hôtel du Louvre u Hôtel Saint Petersburg.

3.^a Para mayor comodidad de los viajeros se procura que los trayectos en ferrocarril se hagan durante el día, evitándose viajar de noche, a fin de que puedan gozar de espléndidos panoramas.

4.^a Su Alteza Real, la Princesa Paz de Baviera, Infanta de España, se ha dignado conceder una audiencia para el día 7 de agosto a las 12 del mediodía, para que los viajeros españoles puedan saludar a su compatriota residente en Munich. Además, la casa Neufville ha logrado el permiso para visitar muchas Escuelas profesionales gráficas, talleres particulares de todos los ramos de las Artes del Libro en las varias poblaciones de Alemania que se van a visitar, lo que a una persona particular nunca le sería posible conseguir, y, por fin, la casa Neufville avisará a todos los Cónsules españoles en las poblaciones de Alemania que se visitarán para que aquéllos puedan facilitar cuantas informaciones sean necesarias. Por fin, la casa Neufville procurará que los viajeros que formen parte del viaje colectivo sean acompañados no sólo de guías, intérpretes españoles, sino también de varios periodistas con el objeto de que la prensa española tenga noticias diarias de todo el curso del viaje.

5.^a Las inscripciones para el viaje comenzarán en seguida en los despachos de la casa Neufville, Santa Teresa, 10, Barcelona, y en Madrid, calle de las Fuentes, 5, hasta el día 15 de junio de 1914 en que se cerrará la inscripción.

6.^a Al suscribirse se abonarán, a cuenta del billete definitivo, francos 300, debiendo completarse luego el importe en la forma que se indica en el Boletín de suscripción.



Nuestra Escuela Profesional

La sección de Máquinas de nuestra Escuela Práctica Profesional ha introducido la costumbre, para mejor aleccionar a sus alumnos, de prodigar las visitas a los establecimientos que por su producción pueden ser modelo de enseñanza de los diferentes ramos que contribuyen a la confección del Libro.

Debido a la amabilidad de D. Román Fabra, propietario del periódico local *El Día Gráfico*, del director de la publicación D. Jaime de Argila, del Sr. Administrador, de los compañeros de oficio señores Vidal y Simó, de todos cuantos pudieron otorgarnos facilidades para el logro de conocer un nuevo procedimiento de estampación, pude explicar a mis discípulos, con el material a la vista, todo el proceso de impresión conocido con el nombre de *rotogravure*, cuyo detalle transmitimos a línea seguida.

Para la confección de grabados, se dispone de un papel preparado con gelatina, sobre la cual hay una segunda preparación de bicromato. Una hoja de dicho papel recibe en ingeniosa prensa *ad*

hoc, una insolación de una trama ordinaria ante arcos de gran potencia que tienen movimiento de rotación en sentido vertical, para que la luz no quede localizada. Después se distribuyen en la misma prensa los *clisés fotográficos positivos* de todas las imágenes que deben completar la información ilustrada, y así dispuesto, como si se procediera al casado de una forma de páginas corrientes, se adapta uno de los susodichos pliegos que recibe sobre la insolación de la trama, otra de las imágenes que se tienen de grabar. Impresionado el papel, se coloca en una magnífica cámara frigorífica con un moderno ventilador movido por un motorcito eléctrico, para que esté en condiciones de poder reportar las imágenes que ha recibido, sobre un

cilindro hueco de plancha de cobre de unos 4 ó 5 mm. de espesor, en el cual va introducido en su interior una pieza correspondiente a la rotativa con los cuellos que han de descansar sobre los dados de la misma para proceder a su rotación. Este cilindro, colocado de antemano so



GRUPO DE ALUMNOS EN LA PUERTA DE
«EL DÍA GRÁFICO»

bre una gran cubeta, se le pega a puntura, como se haría para pasar un reporte, el papel preparado, que después de adaptarle bien con ayuda de un pedazo de cauchú, con el cual se restrega para que desaparezcan las ampollas de aire, sólo le resta para que quede terminada su misión, que se llene la cubeta de agua caliente en la cual gira el cilindro lentamente hasta que se va ablandando la glicerina, y como es consiguiente, se pueda desprender el papel con suma facilidad, quedando tan sólo estampadas en el cilindro, de la misma manera que se pasa una calcomanía, las imágenes que han de ser grabadas.

La operación de grabar es idéntica a la ordinaria de los grabados corrientes, con la sola diferencia de que éstos están sumergidos en cubetas que se les mueve como una cuna, y a aquél se le hace girar lentamente sobre su eje y se le echa el ácido a chorro con un embudo.

Terminada la misión del grabador, pasa el tubo cilíndrico a manos del conductor tipógrafo, quien procede a su colocación encima del tintero, sobre el cual gira continuamente embadurnándose por completo de una agua-tinta arreglada con alcohol y agua. Al lado opuesto funciona una cuchilla de flexible acero con

movimiento de vaivén, que limpia por completo la superficie de la plancha cilíndrica grabada, quedando, como es consiguiente, rellenas las concavidades donde no puede penetrar aquélla. De una bovina que se desenrolla a la misma altura, pasa el papel entre la presión del grabado y un rodillo de cauchú que, por ser blando, hace que penetre el papel en el bajorelieve, del cual extrae la tinta introducida; pudiéndose ver como sale estampado por el lado opuesto con una velocidad vertiginosa, y pasa a dar una vuelta completa a un bombo cilíndrico que evoluciona en lo alto, y en el que hay una corriente de vapor que deja seca por completo la impresión del *rotogravure* que, terminada ya, continúa seguidamente la estampación del texto en una rotativa acoplada sin que se maculen los grabados al recibir la presión en el dorso.

A la terminación de la tirada se coloca el cilindro grabado en un torno para esmerinarle hasta quedar la imagen borrada y, como quiera que al sufrir dicha operación la plancha de cobre adelgaza $\frac{1}{8}$ ó $\frac{1}{6}$ de milímetro, es indispensable dejar de nuevo el tubo escrupulosamente al mismo diámetro, lo cual se consigue introduciendo una ánima que con presión hidráulica hace dilatar la plancha hasta



GRUPO DE ALUMNOS VISITANDO LOS TALLERES DE «EL DIA GRÁFICO»

tener con exactitud la circunferencia debida, después de lo cual se entrega de nuevo al grabador.

El procedimiento que acabamos de describir, ha sido introducido en Barcelona, gracias a la iniciativa del propietario del mentado *El Día Gráfico*, a quien cabe tributar merecidos elogios, porque resulta que es en esta ciudad la segunda capital en el mundo en donde se ha hecho aplicación del novísimo procedimiento conocido con el nombre de *rotogravure*, de cuyos excelentes resultados para la prensa diaria dan galanas pruebas las ediciones del novel periódico.

* * *

Posteriormente fui con los alumnos de la mentada sección de Máquinas a visitar la importante fábrica de tintas que poseen en Badalona los señores Ch. Lorilleux y C.^a, de París, y en ella pude decirles:

Trátase de tintas negras o de colores, los principios de fabricación son siempre los mismos, consistiendo sólo en la unión de polvo seco de negro de humo o colores, con una parte de barniz y secante que se prepara convenientemente para que contengan la menor cantidad posible de carburo los negros, y de ácido los colores.

Las negras, son elaboradas con barniz y negro de humo, más o menos buenos, según a los trabajos a que están destinadas, y que el impresor debe emplear según la índole de ellos o el margen que deje el presupuesto establecido para cada trabajo. No es sólo la buena o mala calidad del barniz o negro de humo, lo que influye para que la tinta sea de mejor o peor calidad, pues son factores tal vez de tanta trascendencia como la buena calidad de los productos, la buena cocción de los aceites hasta que se conviertan en barniz, y que su unión con el negro de humo por medio de la molienda sea verificada con más o menos detenimiento. Esto se puede experimentar, si se tiene un poco de práctica, elevando con una espátula una cantidad de tinta que dejaremos caer en hilo; si éste se desprende bien unido, o si dando una vuelta a una cantidad de ella metiendo una espátula en el bote, se ve lisa y reluciente como un espejo, es señal de estar molida debidamente, si lo contrario, es

que está poco trabajada. También con el tacto de ella entre el dedo pulgar y el índice, conoceremos su finura o aspereza. Para asimismo conocer su buena o mala calidad, pondremos una pequeña cantidad sobre un papel secante, y si al transcurso de algunas horas vemos aparecer un cerco o aureola blanca a su alrededor, es señal de una fabricación cuidada, pero si en su lugar ésta apareciera amarillenta, sería señal de cocción imperfecta o que los materiales empleados en ella fueron de mala calidad.

El negro de humo que se consume para tintas corrientes, es el resultado de la cremación de aceite de naftalina, pero para calidades superiores se emplea el petróleo mineral. Durante la cremación, pasa el humo al interior de una cámara horizontal a la cual queda adaptado por las paredes de donde después se extrae haciendo una selección de clases según a la distancia que se posa; cuanto más ligero, es más superior porque contiene menos carburo, y se explica que cuanto más de éste contenga, más cerca se ha de quedar, porque le hacen más pesado y por consiguiente el que está exento de ello es el más ligero y se larga a mayor distancia, siendo de fácil selección para dedicar el ligero, con buen barniz, a los negros finos, y el pesado, con barniz de aceite de resina, a las de clases ordinarias, que, dicho sea de paso, se conocen porque al secarse en el bote se le abren grietas y se rompe; al revés de cuando son de mejor aceite que aunque se sequen, siempre tienen alguna elasticidad.

Para hacer el barniz, se emplea el aceite de lino, y hasta convertirse en tal sufre una cocción de dos o tres días a un grado constante para que se evapore su parte grasa.

Los colores son resultado de combinaciones químicas que dan un precipitado que varía según las materias empleadas, a excepción de los sienas y brunes que se hacen con tierras minerales, pero al igual que el negro, el principio de fabricación es siempre el mismo, como ya llevamos dicho.

Los secantes se hacen con sales de plomo, y los blancos, a base de plomo el de *plata* y a base de cinc el de *nieve*.

Conocidas ya, aunque muy superficialmente, las principales manipulaciones

para la fabricación de las tintas, hay que tener en cuenta que aunque el fabricante ya las denomina de *obra*, *viñeta* y *para grabados*, y que dentro de estas denominaciones hay distintas clases, al maquinista corresponde el saber aplicar a cada trabajo la más conveniente, ya que en muchos casos, tintas que son muy buenas en ciertos papeles, en otros dan resulta-

gro de humo. Si está, pues, en la mano del impresor el subsanar dicho defecto añadiendo un poco de secante a la tinta con objeto de que se seque antes de dar tiempo a que el papel se la chupe, también lo está cuando esta misma tinta adolece del defecto de repelar por ser el papel poco seco, ya que podemos suavizarla paulatinamente hasta que quede



GRUPO DE ALUMNOS VISITANDO LA FÁBRICA DE TINTAS DE LOS SRES. CH. LORILLEUX Y C.^{ta}

dos poco satisfactorios y hacen que el poco conocedor de ellas achaque a su calidad el defecto, siendo así que muchas veces está en su mano la corrección, empleando otra más o menos compacta, añadiendo un poco de secante, un poco de azul para darle mejor negro, etc., etc. En los papeles *couchés* sucede muchas veces que después de seca la estampación, si pasamos los dedos por encima, desaparece por completo, pudiendo ser la causa de este mal, el contener el papel poca cola o que ésta sea de mala calidad y le hacen más poroso de lo debido, por lo cual se embebe la parte líquida y queda sólo a la superficie el polvillo del ne-

gro en su punto. Deduciendo: que en casi todos los casos, si el conductor posee los conocimientos debidos para corregir los defectos e inconvenientes que se le pueden presentar, no achacará la culpa indebidamente al fabricante, como sucede casi siempre que no da los resultados apetecidos. Conviene, pues, que las tintas que se empleen para grabados, sean lo más compactas posible, porque así con menos cantidad llenan su cometido sin que quede tupida la trama de los *clisés*, pudiendo, sin embargo, si el papel lo exige, suavizarlas tanto cuanto sea necesario.

Concluida la conferencia, y por lo tanto la visita, el Sr. Gerente de la fábrica

nuestro consocio D. Julio Garré, obsequió a los visitantes con un espléndido refresco, que hizo que terminara la expedición con muestras de inusitada alegría por parte de los alumnos de menor edad, y de agradecimiento por la de los que comprendieron todo el alcance del obsequio que recibían.

Antes de despedirse, el Sr. Garré les dirigió la salutación que sigue:

Señores y amigos:

En nombre de la casa que tengo el honor de representar y en mi propio nombre, les agradezco muy de veras la visita que han tenido la amabilidad de hacernos, visita que deseo les sea provechosa.

Como habrán podido apreciar, la fabricación de tintas, barnices, rodillos, etcétera, no es tan sencilla como algunos de ustedes debían figurarse, y por esto les pedimos un poco de benevolencia si al emplear nuestros productos a veces encuentran algunas pequeñas deficiencias.

Pueden estar seguros que hacemos, mis colaboradores y yo, todo lo que nuestros estudios nos sugieren para darles entera satisfacción y facilitar en lo posible sus trabajos.

Desde luego encontrarán siempre a nuestro lado una leal y sincera ayuda.

Permítanme brindar por la prosperidad del *Institut Català de las Arts del Llibre* de Barcelona, por sus dignos y simpáticos profesores y sus aprovechados alumnos.

El Sr. Serra contestó a la salutación del Sr. Garré agradeciendo las muchas atenciones de que habían sido objeto, y en su nombre, en el de sus discípulos y en el de la institución que a todos cobijaba, socios o alumnos, brindaba por la prosperidad de la acreditada casa Lorilleux.

Y así terminó un acto de provechoso estudio, de fiesta a la vez, en el que se reflejó la alegría en el rostro de los más jóvenes, y en los adultos, la expresión severa y satisfecha del que ha comprendido la importancia del estudio que acababan de realizar.

* * *

Actualmente se prepara otra expedición para visitar la fábrica de papel de los señores Sucesores de Torras Hermanos, situada en San Juan Lasfontes (Olot) provincia de Gerona. De poderse llevar a cabo, será un complemento de conocimientos para el grupo de estampación de nuestra Escuela.

LUIS SERRA



GRUPO DE DIBUJANTES, SOCIOS DEL INSTITUTO, EN FIESTA ÍNTIMA CELEBRADA EN VALLVIDRERA

Influencia de la Federación en las Artes del Libro

Nuestros colegas de la corte nos han remitido el primer número de la nueva revista *Federación Nacional de las Artes del Libro*, órgano de la entidad del mismo nombre, y nos apresuramos a manifestar el gozo que nos ha producido su visita, porque todo cuanto tienda a cimentar la obra de cultura y de inteligencia industrial y comercial entre la gran familia gráfica, ha de merecer por fuerza nuestras mayores simpatías. Es más, en su interesante texto se descubren idénticas tendencias a las que sentimos nosotros para mejorar la condición artística e industrial del Arte del Libro, y en prueba de ello reproducimos a continuación el notable escrito de nuestro *Socio de Mérito* D. Juan Fabré y Oliver, que concuerda perfectamente con el espíritu del mensaje que el *Instituto Catalán de las Artes del Libro* dirigió al Excelentísimo señor Ministro de Instrucción pública y Bellas Artes, con fecha de 16 febrero del corriente año, indicando la necesidad de crear Escuelas de primer orden y secundarias, ofreciéndole la experiencia de nuestros profesionales para el mayor éxito en la reorganización de las Escuelas prácticas.

Dice así el artículo con cuyo lema encabezamos estas líneas, tomado de la *Federación Nacional de las Artes del Libro*:

«Es un hecho cierto, desgraciadamente, que las Artes del Libro en España están en un estado de atraso lamentable, si se comparan con las de países adelantados de Europa, como Alemania, Francia, Inglaterra, Suecia, Noruega, Bélgica, Austria-Hungría e Italia. La obra de los tipógrafos, litógrafos, encuadernadores y grabadores de nuestro país en general es deficiente; no sólo en su parte técnica, si que también en su ideal estético. Por excepción y en virtud del supremo esfuerzo de una minoría de artistas, aparecen trabajos admirables que, en una Exposición, permiten que España aparezca con una gallardía y elegancia admirables. Pero esos trabajos son la selección de lo realizado durante muchos lustros por algunos espíritus luminosos y escogidos, y aun, en estos mismos trabajos, somos tributarios de la producción extranjera, porque el papel, la cartulina, las tintas, los tipos,

los grabados, y aun los hierros de las encuadernaciones suelen ser de producción extranjera. Este estado de cosas debe cambiar en absoluto. Es indispensable de todo punto hacer resurgir las Artes Gráficas Españolas si queremos hacer una gran obra patriótica y económica.

»Aun siendo cierto el atraso de España, lo admirable es que este atraso no sea mayor. Aquí nadie enseña a nuestra numerosa población gráfica. La aptitud artística del obrero español es maravillosa. Somos artistas por sentimiento atávico de raza. Lo somos porque esa línea ideal que recorre el mundo, de Oriente a Occidente, por el camino del sol, saliendo de la India, origen y cuna de la raza aria, ha llegado a España trayendo no sólo las magnificencias y pompas de los pueblos de Oriente y el sentimiento extraordinario del color, si que también, al pasar en su recorrido por Grecia y por Italia, pueblos de armonía y de pasión, han fundido en nuestro pueblo, por manera sintética, todos los esplendores artísticos de Oriente y de Occidente. Tenemos el deber de ser artistas, porque las tradiciones orientales, helénicas y latinas se han fundido en nosotros con aquella tradición ibérica, creadora de un arte robusto, sobrio, de belleza inmarcesible y eterna.

»Sólo falta para que resurja el arte gráfico español, enseñar a nuestros obreros y también a nuestros patronos, que hoy lo ignoran todo. Empiezan por desconocer la eficacia y las ventajas de esa Federación Nacional de las Artes del Libro, nacida al calor del primer Congreso, iniciado por el meritísimo Instituto Catalán de Barcelona. Mientras la Federación no se afirme, vigorice y crezca, vivirán con baldón y vilipendio las Artes Gráficas españolas y con pobreza industriales y obreros. Dejar de pertenecer a la Federación es querer que perduren la ignorancia, la pobreza y la miseria del Arte Gráfico Nacional.

»Una de las misiones, quizá la más importante e inmediata, que debe realizar la Federación Nacional de las Artes del Libro es organizar la enseñanza gráfica. Y decimos organizar y no crear, porque queremos rendir un homenaje a la modesta escuela que fundó y sostiene en Barcelona el Instituto Catalán. Si no fuera por esta modesta escuela, única verdad que existe en España, en vez de organizar hubiéramos escrito crear la enseñanza gráfica en España.

»Quien esto escribe no es patrono ni obrero y, por ende, puede decir las cosas por su nombre. Es mucho lo que ignoran patronos y obreros.

»Ignora el patrono que su mercado debe ser el mundo si su producción puede parangonarse con la producción mundial. Ignora el obrero que sólo el estudio, el amor al oficio y la disciplina pueden llevarle, rápidamente, a su mejoramiento y muchas veces a su emancipación. Muchos patronos, por falta de conocimientos, no tienen buena administración, régimen y organización en su taller. Rutinarios en su arte, luchan con medios mecánicos anticuados y deficientes, por lo cual, no pudiendo competir con otros talleres mejores, nacionales o extranjeros, regidos por luchadores más conscientes, sólo buscan en la reducción del jornal del obrero el margen que les permita competir en precios, ya que no en calidad, con sus rivales. Por otra parte muchos obreros, ignorando los secretos de su arte, producen poco y mal; destrazan, por incuria, el material que está a su cuidado, desperdician primeras materias y al elevar los gastos de producción, merman los beneficios industriales, imposibilitando que el capitalista mejore los salarios.

»Claro está que en el numeroso ejército gráfico hay patronos y obreros malos; afortunadamente son los menos: pero es triste tener que confesar que si los malos son pocos, los ignorantes son muchos, forman mayoría en la colectividad gráfica. Ciertamente existe una minoría sabia y consciente, pero esta minoría ha adquirido los conocimientos muchas veces porque sus bienes de fortuna o la casualidad les ha facilitado desarrollar sus naturales aptitudes en otros países en los cuales las Artes Gráficas están a gran altura. La masa general del censo gráfico español es indocta, rutinaria, inculta, pero lo es únicamente porque nadie la ha puesto en condiciones de instruirse y capacitarse para vivir decorosamente y ejercitar su arte con dignidad y nobleza.

»La Federación Nacional de las Artes Gráficas, una vez constituida y fuerte, lo primero que debe hacer es implantar varias escuelas elementales en provincias y dos escuelas superiores o integrales en Madrid y en Barcelona. Antes de gastar una sola peseta debe hacerse un estudio de los métodos de enseñanza de aquellos países en los cuales las Artes del Libro han llegado a mayor esplendor, y después de este estudio general, con criterio propio y conociendo las necesidades de España, proponer al Gobierno un plan de estudios, buscar profesores ilustrados y entusiastas, e importar del extranjero los que aquí no se encuentren, como se hizo en tiempos del Rey Carlos III, de gloriosa memoria.

»El problema artístico está íntimamente relacionado con el económico. De los seis mil libros que se editan al año en lengua española sólo se estampan en nuestra nación unos dos mil. Ese gran mercado que tiene la lengua española aumenta de día en día, porque las repúblicas Ibero-Americanas crecen y se pueblan rápidamente. Debemos defender ese mercado ibero-americano y atajar la invasión tremenda de libros yanquis, alemanes, franceses e italianos que se apoderan de aquellas tierras, abiertas a la concurrencia universal y arrinconan la producción editorial y librera española. No debemos fiar en simpatías de lengua y de raza. Nuestros libros deben venderse en América porque las ediciones españolas han de ser las más económicas, las más correctas y las más artísticas. Es una vergüenza que hasta la vieja savia de nuestros autores clásicos lleve pie de imprenta extranjero y es mayor vergüenza aún que arrastre una vida miserable el Arte Gráfico en España cuando nuestras aptitudes son grandes y sólo falta que, en escuelas profesionales, puedan dichas aptitudes perfeccionarse y exteriorizarse, haciendo dar al hombre gráfico un máximo de rendimiento que permita repartir equitativamente el beneficio entre los dos elementos productores de riqueza, capital y trabajo.

»Con el mercado nacional y el de América tenemos ancho campo y labor remuneradora y fecunda para que viva y prospere una población gráfica cuádruple a la actual. Las escuelas profesionales han de facilitarnos el saber indispensable para que nuestros libros puedan competir ventajosamente con la producción extranjera. Sólo la escuela nos redimirá de la ignorancia que hace languidecer el Arte nacional. El crear la enseñanza técnica es la principal misión de la Federación Nacional de las Artes del Libro. Hay que instruir, hay que educar, hay que crear un ideal docente. Cuando los patronos salgan de su Asociación y los obreros de sus Centros de resistencia, sólo podrán encontrarse reunidos amorosamente en un Centro común, neutral, grande, sagrado: en la Escuela Gráfica integral. Yo la llamo integral porque la veo planeada de suerte que no solamente ha de enseñar a hacer el libro, sino a venderlo.»

Deseamos sinceramente que nuestro nuevo colega encuentre en su camino muchas prosperidades y mucha fraternidad para lograr el completo triunfo de sus honorables propósitos.

ECOS Y NOVEDADES

Las Juntas Directivas de las Asociaciones patronales de Impresores Tipógrafos, Litógrafos, Fotograbadores y Encuadernadores, después de la renovación parcial de los individuos que las componen, han quedado constituidas en la siguiente forma:

Tipógrafos: Presidente, D. Manuel Henrich; Vicepresidentes, D. Fidel Giró y D. Mariano Galve; Tesorero, D. José Casamajó; Secretario, D. Miguel Pujolar; Vicesecretario, D. Avelino Artís; Contador, D. Ramón Tobella; Bibliotecario, D. Gervasio Puiggrós, y Vocales los señores D. Pedro Cruells, D. José Huguet, D. Ramón Pla, D. Ramón Rialp; D. Joaquín Horta; D. Luis Barral; don Manuel Tassis; D. Alfonso Roca, y don Angel Guart.

Litógrafos: Presidente, D. José Thomas; Vicepresidente, D. Ramón Oliver; Tesorero, D. Pedro Cruells; Secretario, D. Joaquín Lafont; Contador, D. José Bertrán; Bibliotecario, D. Manuel Henrich, y Vocales los señores D. Baltasar Bañó; D. Manuel Vidal; D. Victoriano Seix; D. Francisco Riera y D. Miguel Huguet.

Fotograbadores: Presidente, D. Enrique Gómez; Vicepresidente, D. José Sala; Tesorero, D. Emilio Bly; Secretario-Contador, D. Claudio Murtra, y Vocales los señores D. Adolfo Joarizti; don Juan Furnells, y D. Mariano Solano.

Encuadernadores: Presidente, don Ramón Miquel y Planas; Vicepresidente, D. José Ubach; Tesorero, D. Miguel Picas; Secretario, D. José Basa; Contador, D. José Anglada; Bibliotecario, D. Angel Aguiló, y Vocales los señores don Manuel Henrich; D. Eduardo Domenech; D. Enrique Messeguer, D. Juan Mir, y D. Joaquín Gibert.

Y el Comité Directivo de la «Unión Patronal de las Artes del Libro de Barcelona», entidad representativa de las anteriores asociaciones, se ha constituido por los señores: Presidente, D. Manuel Henrich; Vicepresidentes, D. José Thomas, D. Enrique Gómez y D. Ramón Miquel y Planas; Tesorero, D. Pedro

Cruells; Contador, D. Ramón Tobella; Secretario, D. José Basa, y Vocales los señores D. José Huguet; D. Mariano Galve; D. Victoriano Seix, y D. Emilio Bly.



En Valencia ha quedado constituida su Junta directiva en la siguiente forma:

Presidente honorario, D. José Ortega; presidente, D. Francisco Sempere; vicepresidente, D. Pedro Pascual; secretario, D. Luis Navarro; vicesecretario, D. Luis Burguet; tesorero, D. Rosario Martínez; contador, D. José Pascual; bibliotecario, D. Luis Farinetti; vocales: 1.º, D. Enrique Mirabet; 2.º, D. Juan Bautista Lleornart; sección de Imprenta: D. Miguel Gimeno; ídem de Litografía: D. Simeón Durá; ídem de Encuadernación: D. Francisco Hernández; ídem de Fotograbado: D. Rafael Sanchís Arcís.



En la reunión celebrada en el *Instituto Catalán de las Artes del Libro* por los concurrentes a la Exposición Internacional de Leipzig, con los planos a la vista, cada uno de los expositores designó el espacio que deseaba ocupar dentro la instalación colectiva que presenta la citada entidad, y como quiera que el *Instituto* está facultado por la Junta Directiva de Leipzig para nombrar a dos representantes suyos que formen parte del Jurado, por unanimidad quedaron nombrados don Juan Russell por la sección de Tipografía y por el ramo editorial don Pablo Salvat.



Acaba de publicarse el *Anuario tipográfico Neufville* correspondiente a 1914, que es, sin disputa, copiosísimo arsenal de datos de todo género, libro inapreciable de consulta y fuente de conocimientos generales de estética profesional, técnica, historia y erudición, en todos los ramos de las artes gráficas.

Los hombres de más valer, aquellos que dirigen el resurgimiento de las artes del libro en España, colaboran en este tomo.

La casa Neufville ha modificado en este volumen el tamaño, ha hecho una edición espléndida y ha contribuido con gran número de ilustraciones a enriquecer un libro de tanta valía, que por su mérito positivo y por su precio excepcional, no debía faltar en la biblioteca de cuantos se precien de cultos y sientan verdadero amor a las artes gráficas de nuestra patria.



El *Bulletin des Maîtres Imprimeurs* de París ha publicado su número de Navidad que es verdaderamente notable. Constitúyelo más de cien páginas de escogidísimo texto, realizado por primorosos grabados, sin contar admirables láminas en tricolor, todo muy bien encuadernado y con una hermosa cubierta en colores.

El texto en su mayor parte es de carácter literario y el volumen una demostración del extraordinario mérito de la tipografía francesa.



Alarde elocuente del brillante apogeo de las artes gráficas alemanas; es el número de Navidad del año último, publicado por la revista alemana. *Geidels Reklame* que ha llegado a nuestro poder.

La profusión de magníficos grabados y tricolors, la esmerada tipografía y el selecto papel de la revista mencionada, producen admiración de los inteligentes del arte del libro.



Hemos recibido un ejemplar de la *Loa de los meses del año 1914*, que La Neotipia dedica a sus amigos, clientes y colaboradores. Trátase de un volumen ilustrado por el artista señor Saló en el que, tomando por pretexto los meses del año, se reproducen textos escogidos de los clásicos griegos, latinos, italianos, franceses, portugueses y españoles, aunque, más que nada, es una brillante demostración de lo que en cuestiones de arte y buen gusto tipográfico puede hacer La Neotipia.



Con suma complacencia traducimos de nuestro colega profesional *Bulletin*

officiel des Maîtres imprimeurs de France la siguiente nota:

«Con gran devoción, el Sr. Serra Funnells, desempeña el cargo de profesor en la Escuela Práctica Profesional de las Artes del Libro de Barcelona; el libro que acaba de publicar está dedicado a sus alumnos; es el resumen detallado de una enseñanza técnica superior. Gracias a nuestro autor y a algunos muy raros profesionales, España puede seguir los progresos de nuestro arte, que de año en año se manifiesta en otros países. Nos congratulamos que esto sea así, pues los jóvenes catalanes pueden considerarse favorecidos en relación a las restantes regiones españolas.»



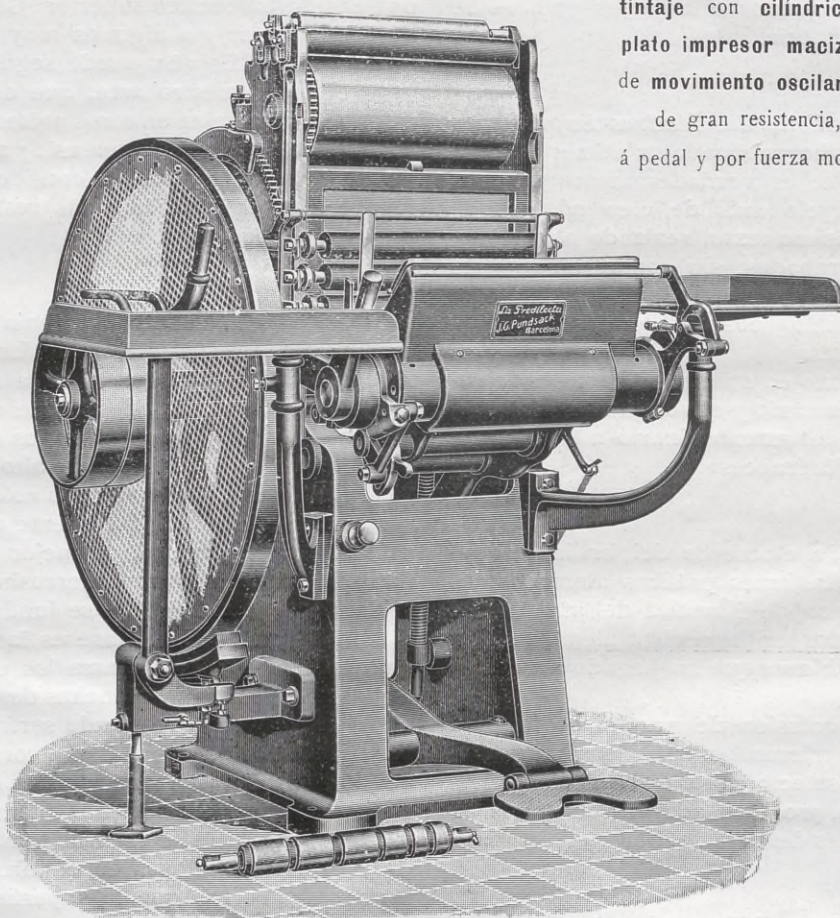
Sobre el empleo de la colofonia en la cincografía, nuestro colega de Leipzig, *Anales Gráficos*, dice que para la refundición de los grabados de relieve en las planchas de cinc y también en los trabajos litográficos en la piedra de alto relieve se emplea con preferencia la colofonia por fundirse ésta más fácilmente que el asfalto. La colofonia de la mejor clase, llamada también transparentosina, se reblandece ya a 80° C. y se funde a 90 hasta 105 grados. Esta clase es la única que debiera emplearse para los grabados de relieve alto en planchas de cinc y en la piedra y cuyo resultado será siempre satisfactorio. La colofonia corriente de color oscuro, llamada también blackrosina, se funde mucho más fácilmente y por consiguiente se escurre también y produce trazos difusos en el fondo del grabado mientras que la superficie no queda lo suficiente cubierta y es por lo tanto fácilmente atacada por el ácido, puesto que al fundir la resina líquida se va al fondo del grabado y deja la superficie casi descubierta. La colofonia ordinaria contiene mucho más ácido de abietina que la clase mejor y aunque esto no es de gran influencia en los grabados en planchas de cinc perjudica no obstante el grabado alto de las piedras atacando más o menos la superficie de los trazos, quitándoles su brillantez. Se debe comprar la colofonia siempre en piezas enteras o en terrones y nunca pulverizada. Al romper la transparentosina muestra una superficie como una concha, es muy quebradiza y muy clara y transparente

“La Predilecta”

Máquina Tipográfica de presión plana

construída en Alemania

tintaje con cilíndrico,
plato impresor macizo y
de movimiento oscilante,
de gran resistencia,
á pedal y por fuerza motriz



Tamaño	Papel que imprime	Luz de rama	Superficie de platina
N.º II C	Medio coquille y barba abierto	310 × 420 m/m	310 × 450 m/m
» III C	Folio prolongado	255 × 365 »	270 × 405 »

————— Casa Importadora exclusiva en España: —————

J. C. Pundsack

Diputación, 253 (esquina Rambla de Cataluña) BARCELONA

Victoria-Merkur

La mejor minerva ligera con presión paralela y tintaje cilíndrico

LIGERA

BARATA

SÓLIDA

El timpano y el balancín constituyen una sola pieza

Presión absolutamente paralela

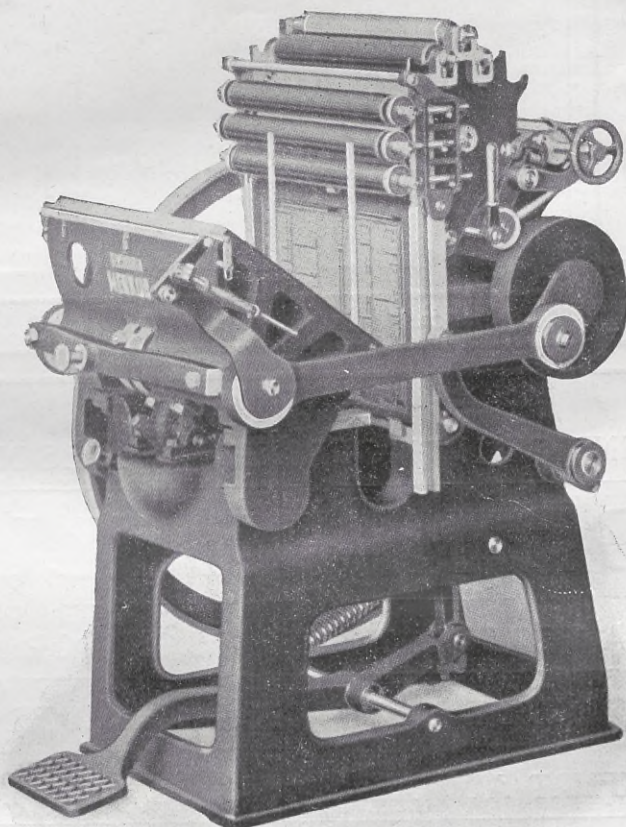
Platina fija

Retención de la presión

Retención del movimiento del carro y rodillos

Facilidad de volver las ballestas

Tensor práctico para la cama



Caminos graduables para los rodillos

Gancho de cierre para soltar instantáneamente la rama

Pedal móvil para evitar que se causen lesiones en los pies

Movimiento lateral de vaivén del cilindro y del cargador

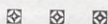
Disposición del cilindro de tintaje para un movimiento lateral graduable. Cuchilla elástica y de fácil regulación en el tintero. Graduación exacta de la alimentación automática del tintero americano. Ganchos de seguridad para impedir que se destruya el carro de los rodillos

ROCKSTROH & SCHNEIDER, NACHF. A. G. : Dresden-Heidenau

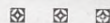
VENTA EXCLUSIVA PARA ESPAÑA Y PORTUGAL:

FUNDICIÓN TIPOGRÁFICA:

RICHARD GANS
MADRID-BARCELONA



CASA FUNDADA EN 1746



LA FUNDICIÓN TIPOGRÁFICA SUCESOR DE

J. DE NEUFVILLE

SANTA TERESA, 10, BARCELONA-GRACIA,

SUCURSAL DE LA FUNDICIÓN "BAUER" DE

FRANKFURT A/M (ALEMANIA), SE COMPLACE

EN OFRECER Á LOS SEÑORES IMPRESORES

INMEJORABLE Y COMPLETO SURTIDO DE

MATERIAL, ESTILO MODERNO, PARA TODA

CLASE DE TRABAJOS ARTÍSTICOS, Á SATIS-

FACCIÓN DEL MÁS REFINADO BUEN GUSTO

MEDALLA DE ORO EN LA EXPOSICIÓN DE ST. LOUIS, 1904